



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Ontario Greenhouse  
Vegetable Marketing  
(Interprovincial and  
Export) Regulations

Règlement sur la  
commercialisation des  
légumes de serre de  
l'Ontario (marché  
interprovincial et  
commerce d'exportation)

C.R.C., c. 208

C.R.C., ch. 208

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

OFFICIAL STATUS  
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL  
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1<sup>er</sup> juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published  
consolidation is  
evidence

**31.** (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

**31.** (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications  
comme élément  
de preuve

...

[...]

Inconsistencies  
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité  
— règlements

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section	Page	Article	Page
Regulations Respecting the Marketing in Interprovincial and Export Trade of Greenhouse Vegetables Produced in Ontario		Règlement concernant la commercialisation, sur le marché interprovincial et dans le commerce d'exportation, des légumes de serre produits en Ontario	
1	1	1	1
2	1	2	1
3	2	3	2
4	2	4	2
5	2	5	2
6	3	6	3
7	3	7	3
8	3	8	3
9	4	9	4

## CHAPTER 208

### AGRICULTURAL PRODUCTS MARKETING ACT

#### Ontario Greenhouse Vegetable Marketing (Interprovincial and Export) Regulations

#### REGULATIONS RESPECTING THE MARKETING IN INTERPROVINCIAL AND EXPORT TRADE OF GREENHOUSE VEGETABLES PRODUCED IN ONTARIO

##### SHORT TITLE

1. These Regulations may be cited as the *Ontario Greenhouse Vegetable Marketing (Interprovincial and Export) Regulations*.

##### INTERPRETATION

2. In these Regulations,

“appointed shipper” means a shipper in possession of a valid and subsisting certificate of appointment issued by the Commodity Board pursuant to the *Ontario Greenhouse Vegetable Appointed Shippers’ Procedures (Interprovincial and Export) Regulations*; (*expéditeur désigné*)

“Commodity Board” means The Ontario Greenhouse Vegetable Producers’ Marketing Board; (*Office de commercialisation*)

“greenhouse vegetables” means tomatoes, cucumbers and lettuce produced in the Province of Ontario in a greenhouse or any other enclosure under glass, plastic or other material used for the purpose of controlling temperature and providing protection for growing plants; (*légumes de serre*)

“producer” means a person engaged in the production of greenhouse vegetables; (*producteur*)

“product” means any quantity of greenhouse vegetables; (*produit*)

## CHAPITRE 208

### LOI SUR LA COMMERCIALISATION DES PRODUITS AGRIQUES

#### Règlement sur la commercialisation des légumes de serre de l’Ontario (marché interprovincial et commerce d’exportation)

#### RÈGLEMENT CONCERNANT LA COMMERCIALISATION, SUR LE MARCHÉ INTERPROVINCIAL ET DANS LE COMMERCE D’EXPORTATION, DES LÉGUMES DE SERRE PRODUITS EN ONTARIO

##### TITRE ABRÉGÉ

1. Le présent règlement peut être cité sous le titre : *Règlement sur la commercialisation des légumes de serre de l’Ontario (marché interprovincial et commerce d’exportation)*.

##### INTERPRÉTATION

2. Dans le présent règlement,

«détaillant» désigne toute personne qui vend ou offre de vendre un produit directement à un consommateur et comprend l’exploitant d’un étalage routier; (*retailer*)

«expéditeur» désigne toute personne qui offre de vendre, vend, reçoit, groupe, emballe, expédie pour la vente ou transporte un produit mais ne comprend pas

a) une personne qui conduit, à titre d’employé, un véhicule appartenant à un producteur ou à un expéditeur désigné,

b) une société ferroviaire, ou

c) une personne qui transporte le produit par véhicule automobile à titre d’agent du producteur; (*shipper*)

«expéditeur désigné» désigne un expéditeur titulaire d’un certificat de désignation valide délivré par l’Office de commercialisation en vertu du *Règlement sur les procédures relatives aux expéditeurs de légumes de serre de l’Ontario (marché interprovincial et commerce d’exportation)*; (*appointed shipper*)

“retailer” means any person who sells or offers to sell a product directly to the consumer and includes the operator of a roadside stand; (*détaillant*)

“shipper” means any person who offers for sale, sells, receives, assembles, packs, ships for sale or transports a product but does not include

(a) a servant employed by and driving a vehicle owned by a producer or an appointed shipper,

(b) a railway company, or

(c) a person who transports the product by motor vehicle as agent of the producer; (*expéditeur*)

“wholesaler” means a person who buys a product through the Commodity Board and who offers for sale or sells the product to a retailer. (*grossiste*)

#### APPLICATION

3. These Regulations apply only to

(a) the marketing of a product in interprovincial and export trade;

(b) persons and property situated in the Province of Ontario; and

(c) a product produced in the Counties of Essex, Kent and Lambton in the Province of Ontario.

#### EXEMPTION

4. A producer who sells a product directly to a consumer or a consumer who buys a product directly from a producer is, in respect of that product, exempt from these Regulations.

#### SALE OF PRODUCT

5. No person other than

(a) a producer who sells or offers for sale a product through the Commodity Board,

«grossiste» désigne une personne qui achète un produit par l’entremise de l’Office de commercialisation et qui offre de le vendre ou le vend à un détaillant; (*wholesaler*)

«légumes de serre» désigne des tomates, des concombres et de la laitue produits dans la province d’Ontario, dans une serre ou dans toute autre espace sous verre, plastique ou autre matériau, qui sert à contrôler la température et à protéger les plantes au cours de leur croissance; (*greenhouse vegetables*)

«Office de commercialisation» désigne l’office dit *The Ontario Greenhouse Vegetable Producers’ Marketing Board*; (*Commodity Board*)

«producteur» désigne une personne qui s’adonne à la production de légumes de serre; (*producer*)

«produit» désigne toute quantité de légumes de serre. (*product*)

#### APPLICATION

3. Le présent règlement ne s’applique

a) qu’à la commercialisation d’un produit sur le marché interprovincial et dans le commerce d’exportation;

b) qu’aux personnes et aux biens situés dans la province d’Ontario; et

c) qu’aux légumes de serre produits dans les comtés d’Essex, de Kent et de Lambton dans la province d’Ontario.

#### EXEMPTION

4. Un producteur qui vend un produit directement au consommateur ou un consommateur qui achète un produit directement d’un producteur n’est pas soumis au présent règlement en ce qui concerne ledit produit.

#### VENTE DU PRODUIT

5. Nul autre

a) qu’un producteur qui vend ou offre de vendre un produit par l’entremise de l’Office de commercialisation,

(b) a wholesaler who buys a product through the Commodity Board for resale, or

(c) a producer authorized under a licence issued by the Commodity Board to sell or offer for sale a product

shall sell the product or offer the product for sale.

#### PURCHASE OF PRODUCT

**6.** No person other than

(a) a wholesaler who buys a product through the Commodity Board for resale in the normal course of his business, or

(b) a retailer who buys a product through the Commodity Board or from a wholesaler for resale in the normal course of his business

shall buy a product.

#### TRANSPORTATION OF PRODUCT

**7.** No person other than

(a) an appointed shipper who ships a product for a producer,

(b) a wholesaler who buys a product through the Commodity Board for resale in the normal course of his business,

(c) a railway company, or

(d) a producer authorized to transport a product under a licence issued by the Commodity Board

shall transport a product.

#### SHIPPING OF PRODUCT

**8.** No person other than

(a) an appointed shipper who ships a product for a producer,

b) qu'un grossiste qui achète un produit par l'entremise de l'Office de commercialisation pour le revendre, ou

c) qu'un producteur autorisé à vendre ou à offrir de vendre un produit en vertu d'un permis délivré par l'Office de commercialisation,

ne peut vendre ou offrir de vendre le produit.

#### ACHAT DU PRODUIT

**6.** Nul autre

a) qu'un grossiste qui achète un produit par l'entremise de l'Office de commercialisation pour le revendre dans le cours normal de ses affaires, ou

b) qu'un détaillant qui achète un produit par l'entremise de l'Office de commercialisation ou d'un grossiste pour le revendre dans le cours normal de ses affaires,

ne peut acheter un produit.

#### TRANSPORT DU PRODUIT

**7.** Nul autre

a) qu'un expéditeur désigné qui expédie un produit pour le compte d'un producteur,

b) qu'un grossiste qui achète un produit par l'entremise de l'Office de commercialisation pour le revendre dans le cours normal de ses affaires,

c) qu'une société ferroviaire, ou

d) qu'un producteur autorisé à transporter un produit en vertu d'un permis délivré par l'Office de commercialisation,

ne peut transporter un produit.

#### EXPÉDITION DU PRODUIT

**8.** Nul autre

a) qu'un expéditeur désigné qui expédie un produit pour le compte d'un producteur,

(b) a wholesaler who buys a product through the Commodity Board for resale in the normal course of his business, or

(c) a producer authorized to ship a product under a licence issued by the Commodity Board

shall ship a product.

#### LICENCES TO PRODUCERS

9. (1) A licence may be issued to a producer by the Commodity Board to sell, transport or ship a product otherwise than through the Commodity Board.

(2) A licence issued pursuant to subsection (1) shall expire on December 31st of the year for which the licence is issued.

b) qu'un grossiste qui achète un produit par l'entremise de l'Office de commercialisation pour le revendre dans le cours normal de ses affaires, ou

c) qu'un producteur autorisé à expédier un produit en vertu d'un permis délivré par l'Office de commercialisation,

ne peut expédier un produit.

#### PERMIS ACCORDÉS AUX PRODUCTEURS

9. (1) Un permis peut être délivré à un producteur par l'Office de commercialisation pour la vente, le transport ou l'expédition d'un produit autrement que par l'entremise de l'Office de commercialisation.

(2) Un permis délivré en vertu du paragraphe (1) expire le 31 décembre de l'année pour laquelle il est délivré.